



INTERNATIONAL
SECTION FOR THE
PREVENTION OF
OCCUPATIONAL RISKS IN
THE CONSTRUCTION
INDUSTRY

COMITÉ INTERNATIONAL
POUR LA PRÉVENTION
DES RISQUES
PROFESSIONNELS
DANS LA CONSTRUCTION

INTERNATIONALE
SEKTION FÜR DIE
VERHÜTUNG VON
ARBEITSUNFÄLLEN UND
BERUFSKRANKHEITEN IM
HOCH- UND TIEFBAU

COMITÉ INTERNACIONAL
PARA
LA PREVENCIÓN
DE LOS RIESGOS
PROFESIONALES
EN LA CONSTRUCCIÓN

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA SÉCURITÉ SOCIALE - CH - GENÈVE

BULLETIN D'ADHESION

APPLICATION FOR MEMBERSHIP BULLETIN DE DEMANDE D'ADHESION AUFNAHMEANTRAG FORMULARIO DE AFILIACIÓN

to be returned to the Secretariat of the ISSA Construction Section
à retourner au Secrétariat du Comité AISS Construction
Bitte an das Sekretariat der IVSS Hoch- und Tiefbau Sektion zurücksenden
Envíese relleno a la Secretaría del Comité AISS Construcción

Mr., Ms (1) – *M., Mme (1)* - Herr, Frau (1) - *Don, Doña (1)* :
Surname, First name, Profession (1)
Nom, prénom, profession (1)
Name, Vorname, Beruf (1)
Apellidos, Nombre, Profesión (1) :

Address - *Adresse* - *Anschrift* - *Dirección* :

Acting: > on his own behalf (1) :
Agissant à titre personnel (1)
Handelt im eigenen Namen (1)
Actuando en nombre personal (1)

- > on behalf of the following institution, association, private company, which I will officialy represent near the Section (1):
au nom de l'institution, association, entreprise, que je représenterai officiellement auprès du Comité (1)
im Namen der nachstehenden Organisation, Institution, Vereinigung das ich offiziell beim Ausschuß vertreten werde (1)
en nombre de la institución, asociación, empresa, que representaré oficialmente al lado del Comité(1)

Address - *Adresse* - *Anschrift* - *Dirección* :

Having taken note of the Standing Orders of the International Section of the ISSA for the Prevention of Occupational Risks in the Construction Industry

Après avoir pris connaissance du règlement du Comité International de l'AISS pour la prévention des Risques Professionnels dans la Construction

Hat von der Geschäftsordnung der Internationalen Sektion für die Verhütung von Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten im Hoch- und Tiefbau Kenntnis genommen und

Tras haber tomado conocimiento del reglamento del Comité Internacional de la AISS en materia de prevención de los Riesgos Profesionales de la Construcción

↳ hereby applies for admission into the International Section as :

demande à adhérer au Comité International en qualité de

bittet um seine Aufnahme in die Internationale Sektion als

solicita la afiliación al Comité Internacional en calidad de

> **MEMBER** (1) minimum annual membership fee of 580 Euros

MEMBRE (1) cotisation minimale annuelle de 580 Euros

MITGLIED (1) jährlicher Mindestbeitrag 580 Euros

MIEMBRO (1) cuota mínima anual de 580 Euros

CORRESPONDENT (1) minimum annual membership fee of 137 Euros

CORRESPONDANT (1) cotisation minimale annuelle de 137 Euros

KORRESPONDENT (1) jährlicher Mindestbeitrag 137 Euros

CORRESPONDIENTE (1) cuota mínima anual de 137 Euros

↳ adds to his request a notice (2) giving the following information on :

joint à l'appui de sa demande une note (2) donnant les renseignements suivants sur

legt seinem Antrag folgende Unterlagen (2) bei

adjunta como apoyo de la solicitud una nota (2) con las siguientes informaciones sobre

> his professional activities and that of his employer(s) (1)

son activité professionnelle et celle de son ou ses employeurs (1)

Beschreibung seiner beruflichen Tätigkeit oder der seines Arbeitgebers (1)

su actividad profesional y la de su o sus empleadores (1)

- > The statutes, the financial source and activity of the institution, association, private company, etc. in relation with the prevention of occupational risks in the construction industry (please state the public or private authority) (1)
les statuts, le mode de financement et l'activité de l'institution, association, entreprise, etc. en relation avec la prévention des risques professionnels dans la Construction (éventuellement indiquer l'autorité de tutelle ou d'administration) (1)
 Beschreibung von Status, Finanzierung, Aufgaben seiner Organisation, Institution, Vereinigung, Firma, usw. (evtl. Angabe der Aufsichtsbehörde oder Verwaltung hinsichtlich Arbeitsschutz im Hoch- und Tiefbau) (1)
los estatutos, el modo de financiación y la actividad de la institución, asociación, empresa, etc. en relación con la prevención de los riesgos profesionales de la construcción (indicar eventualmente la autoridad tutelar o de administración) (1)

Should the request be accepted by the Bureau of the International Section,
Dans le cas où sa demande serait agréée par le Bureau du Comité International
 Sofern sein Aufnahmeantrag vom Vorstand der Internationalen Sektion angenommen wird
En caso de aceptación de la solicitud por la Mesa Directiva del Comité Internacional

- ↳ commits himself to pay the above annual membership fee
s'engage à verser la cotisation annuelle correspondante dont le montant est indiqué ci-dessus
 verpflichtet sich, den seiner Mitgliedsgruppe entsprechenden jährlichen Mindestbeitrag zu entrichten
se compromete a pagar la cuota anual correspondiente, cuyo importe consta más arriba

For information:
A titre d'information
 Zur Information
a título de información

- ↳ Working languages (1) : english – french – german – spanish
Langues de travail (1) : anglais - français - allemand - espagnol
 Arbeitssprachen (1) : Englisch – Französisch – Deutsch – Spanisch
Idiomas de trabajo (1) : inglés – francés – alemán – español

At :
Fait à
 Ausgestellt in
Dado en

On :
Date
 Datum
Fecha

Signature :
Signature
 Unterschrift
Firma

1) Please crop out the inappropriate

Veillez rayer la mention inutile

Unzutreffendes bitte streichen

Tache lo que no corresponda

(2) Drawn up in English, French, German or Spanish : a maximum of two typewritten pages

Établie en français, anglais, allemand ou espagnol : deux pages dactylographiées maximum

In deutscher, französischer oder spanischer Sprache, höchstens 2 Maschinenseiten

Establecida en español, francés, inglés o alemán : 2 páginas mecanografiadas máximo